

SUMARIO

NOTA PREVIA	VII
ESTUDIO	1
Sermones medievales en navarro	4
La predicación medieval y sus textos	7
Descripción del manuscrito	8
Contenido	9
Disposición del texto	10
Estructura de los sermones	11
Pobreza expresiva. Incorrecciones	14
Variabilidad lingüística	19
Algunos procedimientos de relieve y animación	20
Origen del sermonario	29
Configuración textual	30
Original. Borrador. Copia	32
<i>Reportatio</i>	34
Traducción	34
Redacción definitiva	38
Finalidad	41
Predicación leída	44
Fuentes de los sermones	45
<i>San Lorenzo</i>	46
<i>San Martín</i>	48
Edición	49
Anotación	50
Siglas	51
SERMONES	53
I. <i>In die Ascensionis</i>	55
II. <i>In die santo Pentecostes</i>	61
III. <i>Dominica XIII</i>	67
IV. <i>Sancti Laurencii sermo</i>	77
V. <i>San Martín</i>	91
GLOSARIO	99